

данія во времена Кирджалиевъ и Пасваноглу мы уже описали. Наконецъ, когда его епархія была опустошена и обращена въ становище грабителей, онъ былъ заточенъ митрополитомъ видинскимъ. Только въ 1803 году старику удалось бѣжать въ Букарестъ, гдѣ онъ по братски принятъ былъ митрополитомъ Досиеемъ.

Свои послѣдніе дни Софроній посвятилъ болгарской литературѣ. „Я работаю день и ночь, чтобы написать нѣсколько книгъ на нашемъ болгарскомъ языкѣ, чтобы мои соплеменники, если не изъ моихъ устъ, то по крайней мѣрѣ изъ моихъ книгъ, могли почерпнуть что-либо полезное“. Уже въ 1802 году короталъ онъ дни своего затворничества въ Видинѣ переводомъ греческихъ басенъ, сказовъ и сентенцій и записываніемъ афоризмовъ. Въ своихъ запискахъ, составленныхъ около 1804 года, онъ рисуетъ простыми чертами ужасающую картину своего суроваго времени ⁶⁾. Въ 1806 году онъ издалъ проповѣди, переведенныя съ греческаго и славянскаго (Кириакодроміонъ, сирѣчь Недѣльникъ. Римникъ. 1806 года), сильно популяризовавшія его имя и пользующіяся еще и доселѣ большою симпатіею; это первая книга, изданная на новоболгарскомъ языкѣ ⁷⁾. Софроній умеръ въ 1815 или 1816 году въ Букарестѣ. Онъ былъ благородный и даровитый человекъ безъ всякаго лицемѣрія и суевѣрія; духовное благо своихъ соотечественниковъ онъ не выпускалъ изъ виду въ печальнѣйшія времена. Хотя самоучкой, однако, основательно изучилъ онъ старо-словѣнскій и древне-греческій языки и

⁶⁾ Оригиналъ находился у Григоровича въ Одессѣ. Въ первый разъ изданъ Раковскимъ въ «Дунавскомъ лебедѣ» (Булг. 1861), потомъ литер. обществомъ въ Браиловѣ въ Период. Списании V и VI. Рукоп. видинскихъ работъ Софронія находятся, по сообщенію г. Дринова, у болг. экзарха.

⁷⁾ Въ 2 (Н. Садъ 1856) и 3 изд. (Букарестъ 1865) простой языкъ Софронія значительно искаженъ. Bibliographie, 446.